


Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWL 55/6 A 230V (55°C)
		II	VWL 75/6 A 230V (55°C)
		III	VWL 125/6 A 230V (55°C)
		IV	VWL 125/6 A (55°C)
		V	-
		VI	-

			I	II	III	IV	V	VI
3	Room heating: Seasonal energy-efficiency class		A++	A++	A++	A++	-	-
4	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated} <i>kW</i>	5	6	12	12	-	-
5	Room heating: Seasonal energy efficiency(*8)	η_s %	130	134	147	147	-	-
6	Annual energy consumption(*8)	Q_{nIE} <i>kWh</i>	3031	3688	6501	6511	-	-
7	Sound power level, indoor	$L_{WA, indoor}$ <i>dB(A)</i>	-	-	-	-	-	-

8  All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.

9	Nominal heat output(*9)	P_{rated} <i>kW</i>	5	5	11	11	-	-
10	Nominal heat output(*10)	P_{rated} <i>kW</i>	5	7	11	11	-	-
11	Room heating: Seasonal energy efficiency(*9)	η_s %	116	118	128	128	-	-
12	Room heating: Seasonal energy efficiency(*10)	η_s %	157	163	174	173	-	-
13	Annual energy consumption(*9)	Q_{nIE} <i>kWh</i>	3930	4380	8321	8334	-	-
14	Annual energy consumption(*10)	Q_{nIE} <i>kWh</i>	1697	2128	3342	3354	-	-
15	Sound power level, outdoor	$L_{WA, outdoor}$ <i>dB(A)</i>	54	55	60	59	-	-

16  All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(*8) For average climatic conditions

(*9) For colder climatic conditions

(*10) For warmer climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWL 55/6 A 230V (55°C)
		II	VWL 75/6 A 230V (55°C)
		III	VWL 125/6 A 230V (55°C)
		IV	VWL 125/6 A (55°C)
		V	-
		VI	-




			I	II	III	IV	V	VI	
17	Air/water heat pump		✓	✓	✓	✓	-	-	
18	Water/water heat pump		-	-	-	-	-	-	
19	Brine/water heat pump		-	-	-	-	-	-	
20	Low temperature heat pump		-	-	-	-	-	-	
21	Equipped with a supplementary heater		-	-	-	-	-	-	
22	Combination heater		-	-	-	-	-	-	
23	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated}	kW	5	6	12	12	-	-
24	Room heating: Seasonal energy efficiency	η_s	%	130	134	147	147	-	-
25	Tj = -7 °C(*6)	$P_{dh -7^\circ}$	kW	4,3	5,4	10,4	10,4	-	-
26	Tj = +2 °C(*6)	$P_{dh +2^\circ}$	kW	2,5	3,5	6,4	6,4	-	-
27	Tj = +7 °C(*6)	$P_{dh +7^\circ}$	kW	2,1	3,0	5,7	5,7	-	-
28	Tj = +12 °C(*6)	$P_{dh +12^\circ}$	kW	2,5	3,6	6,6	6,6	-	-
29	Tj = Bivalence temperature(*6)	P_{dh}	kW	4,3	5,4	10,4	10,4	-	-
30	Tj = Operating limit value temperature(*6)	P_{dh}	kW	4,6	4,9	9,8	9,8	-	-
31	Tj = -15 °C(*6)	$P_{dh -15^\circ}$	kW	-	-	-	-	-	-
32	Bivalence temperature	T_{div}	°C	-7	-7	-7	-7	-	-
33	Output for cyclical interval heating mode	P_{cyc}	kW	-	-	-	-	-	-
34	Degradation coefficient	C_{dh}		0,96	0,95	0,96	0,95	-	-
35	Tj = -7 °C(*7)	COP_{dh}		2,11	2,13	2,10	2,10	-	-
36	Tj = +2 °C(*7)	COP_{dh}		3,19	3,36	3,73	3,73	-	-
37	Tj = +7 °C(*7)	COP_{dh}		4,40	4,60	5,27	5,27	-	-
38	Tj = +12 °C(*7)	COP_{dh}		6,03	6,18	6,64	6,64	-	-
39	Tj = Bivalence temperature(*7)	COP_{dh}		2,11	2,13	2,10	2,10	-	-
40	Tj = Operating limit value temperature(*7)	COP_{dh}		1,86	1,88	1,87	1,87	-	-
41	Tj = -15 °C(*7)	COP_{dh}		-	-	-	-	-	-
42	Operating limit temperature	TOL	°C	-10	-10	-10	-10	-	-
43	Cycling interval efficiency(*7)	COP_{cyc}	%	-	-	-	-	-	-
44	Limit value for the heating water's operating temperature	$WTOL$	°C	70	70	70	70	-	-
45	Power consumption: Off-mode	P_{off}	kW	0,008	0,008	0,008	0,014	-	-
46	Power consumption: "Temperature controller off"	P_{TD}	kW	0,017	0,029	0,045	0,051	-	-
47	Power consumption: Standby-mode	P_{SB}	kW	0,017	0,029	0,045	0,051	-	-
48	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P_{CK}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	-	-
49	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{sup}	kW	0,0	0,0	0,0	0,0	-	-
50	Type of energy input for the auxiliary boiler			electric	electric	electric	electric	-	-
51	Controlling output under average climate conditions			variable	variable	variable	variable	-	-
52	Sound power level, indoor	$L_{WA, indoor}$	dB(A)	-	-	-	-	-	-
53	Sound power level, outdoor	$L_{WA, outdoor}$	dB(A)	54	55	60	59	-	-
54	Nitrogen oxide emissions	NO_x	mg/kWh	-	-	-	-	-	-
55	For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors		m^3/h	2.220	2.120	4.460	4.460	-	-
56	For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger		m^3/h	-	-	-	-	-	-
57	Manufacturer's address			Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



58	Manufacturer			Vaillant
59		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.		
60		Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.		
61		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.		

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(T_j)"



de (1) Markenname (2) Modelle (3) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienzklasse (4) Raumheizung: Wärmenennleistung (5) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz (6) Jährlicher Energieverbrauch (7) Schalleistungspegel, innen (8) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (9) Wärmenennleistung (10) Wärmenennleistung (11) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz (12) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz (13) Jährlicher Energieverbrauch (14) Jährlicher Energieverbrauch (15) Schalleistungspegel, außen (16) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (17) Luft-Wasser-Wärmepumpe (18) Wasser-Wasser-Wärmepumpe (19) Sole-Wasser-Wärmepumpe (20) Niedertemperatur-Wärmepumpe (21) Zusatzheizgerät (22) Kombiheizgerät (23) Raumheizung: Wärmenennleistung (24) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j = \text{Bivalenztemperatur}$ (30) $T_j = \text{Betriebsgrenzwert-Temperatur}$ (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Bivalenztemperatur (33) Leistung bei zyklischen Intervall-Heizbetrieb (34) Minderungsfaktor (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j = \text{Bivalenztemperatur}$ (40) $T_j = \text{Betriebsgrenzwert-Temperatur}$ (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) Betriebsgrenzwert-Temperatur (43) Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb (44) Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers (45) Stromverbrauch: Aus-Zustand (46) Stromverbrauch: "Temperaturregler Aus"-Zustand (47) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (48) Stromverbrauch: Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung (49) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes (50) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes (51) Leistungssteuerung unter durchschnittlichen Klimabedingungen (52) Schalleistungspegel, innen (53) Schalleistungspegel, außen (54) Stickoxidausstoß (55) Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: Nenn-Luftdurchsatz, außen (56) Für Wasser/Sole-Wasser-Wärmepumpen: Wasser- oder Sole-Nenndurchsatz (57) Adresse des Herstellers (58) Hersteller (59) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (60) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (61) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.

cs (1) Název značky (2) Modely (3) Prostorové vytápění: třída energetické účinnosti v závislosti na ročním období (4) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (5) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (6) Roční spotřeba energie (7) Akustický výkon, uvnitř (8) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (9) Jmenovitý tepelný výkon (10) Jmenovitý tepelný výkon (11) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (12) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (13) Roční spotřeba energie (14) Roční spotřeba energie (15) Akustický výkon, venku (16) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (17) Tepelné čerpadlo vzduch-voda (18) Tepelné čerpadlo voda-voda (19) Tepelné čerpadlo solanka-voda (20) Tepelné čerpadlo pro nízkou teplotu (21) Přídavný kotel k vytápění (22) Kombinovaný kotel k vytápění (23) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (24) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j = \text{bivalentní teplota}$ (30) $T_j = \text{mezni provozní teplota}$ (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Bivalentní teplota (33) Výkon při cyklickém intervalovém topném provozu (34) Redukční součinitel (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j = \text{bivalentní teplota}$ (40) $T_j = \text{mezni provozní teplota}$ (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) mezni provozní teplota (43) Topný faktor při cyklickém intervalovém provozu (44) Mezní hodnota provozní teploty kotle k vytápění (45) Spotřeba proudu: stav při vypnutí (46) Spotřeba proudu: stav „regulátor teploty vyp“ (47) Spotřeba proudu: pohotovostní stav (48) Spotřeba proudu: provozní stav s vytápěním klikové skříň (49) Jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle (50) Způsob přívodu energie přídavného kotle k vytápění (51) Řízení výkonu za průměrných klimatických podmínek (52) Akustický výkon, uvnitř (53) Akustický výkon, venku (54) Produkce dusíku (55) U tepelných čerpadel vzduch-voda: jmenovitý průtok vzduchu ve venkovním prostoru (56) U tepelných čerpadel voda-voda/solanka-voda: jmenovitý průtok solanky nebo vody, venkovní výměník tepla (57) Adresa výrobce (58) Výrobce (59) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (60) Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci pro montáž, instalaci, údržbu, demontáž, recyklaci a/nebo likvidaci. (61) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku.

et (1) Mark (2) Mudelid (3) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkusklass (4) Ruumiküte: nimisoojusvõimsus (5) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus (6) Aastane energiakulu (7) Helivõimsustase, sees (8) Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites. Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid. (9) Nimisoojusvõimsus (10) Nimisoojusvõimsus (11) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus (12) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus (13) Aastane energiakulu (14) Aastane energiakulu (15) Helivõimsustase, väljas (16) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed. (17) Õhk-vesi soojuspump (18) Vesi-vesi soojuspump (19) Maa-vesi soojuspump (20) Madaltemperatuur-soojuspump (21) Lisaküttesead (22) Kombiküttesead (23) Ruumiküte: nimisoojusvõimsus (24) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j = \text{kahevalentne temperatuur}$ (30) $T_j = \text{töö piirtemperatuur}$ (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Kahevalentne temperatuur (33) Võimsus tsüklilise intervall-kütte režiimi korral (34) Vähendustegur (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j = \text{kahevalentne temperatuur}$ (40) $T_j = \text{töö piirtemperatuur}$ (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) töö piirtemperatuur (43) Võimsusarv tsüklilise intervallitöö korral (44) Küttevee töötemperatuuri piirväärtus (45) Voolukulu: „välja lülitatud“-režiim (46) Voolukulu: „termoregulaator välja lülitatud“-režiim (47) Voolukulu: valmidusrežiim (48) Voolukulu: töörežiim karteriküttega (49) Lisakütteseadme nimisoojusvõimsus (50) Lisakütteseadme energiavarustuse tüüp (51) Võimsuskontroll keskmistes kliimatingimustes (52) Helivõimsustase, sees (53) Helivõimsustase, väljas (54) Lämmastikoksiidi emissioon (55) Nimivooluhulk (56) For water-brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (57) Tootja aadress (58) Tootja (59) Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites. Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid. (60) Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid seadme monteerimisel, installeerimisel, hooldamisel, demonteerimisel, ringlussevõtul ja/või jäätmekäitlusel. (61) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed.

hu (1) Márkanév (2) Modellek (3) Helyiségfűtés: szezonális energiahatékonysági osztály (4) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény (5) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (6) Éves energiafogyasztás (7) Hangteljesítményszint, beltéri (8) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (9) Mért hőteljesítmény (10) Mért hőteljesítmény (11) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (12) Helyiségfűtés: szezonális



hatások (13) Éves energiafogyasztás (14) Éves energiafogyasztás (15) Hangteljesítményszint, kültéri (16) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (17) Levegő-víz hőszivattyú (18) Víz-víz hőszivattyú (19) Sós víz-víz hőszivattyú (20) Alacsony hőmérsékletű hőszivattyú (21) Kiegészítő fűtőberendezés (22) Kombinált fűtőberendezés (23) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény (24) Helyiségfűtés: szezonális hatások (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j =$ bivalens hőmérséklet (30) $T_j =$ megengedett üzemi hőmérséklet (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Bivalens hőmérséklet (33) Fűtési ciklusteljesítmény (34) Degradációs tényező (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j =$ bivalens hőmérséklet (40) $T_j =$ megengedett üzemi hőmérséklet (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) megengedett üzemi hőmérséklet (43) Ciklikus jószágfok (44) Fűtővíz megengedett üzemi hőmérséklete (45) Villamosenergia-fogyasztás: kikapcsolt üzemmód (46) Villamosenergia-fogyasztás: „Hőmérséklet-szabályozó által kikapcsolt” üzemmód (47) Villamosenergia-fogyasztás: készenléti üzemmód (48) Villamosenergia-fogyasztás: forgattyúház-fűtési üzemmód (49) A kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye (50) A kiegészítő fűtőberendezés energiabevitelének jellege (51) Teljesítményszabályozás átlagos időjárás feltételek mellett (52) Hangteljesítményszint, beltéri (53) Hangteljesítményszint, kültéri (54) Nitrogén-oxid-kibocsátás (55) Levegő-víz típusú hőszivattyúk esetében: Mért légtömégáram, kültéri (56) Víz-/sós víz-víz típusú hőszivattyúk esetében: Mért sósvíz- vagy vízáramlási sebesség, kültéri hőcserélővel (57) A gyártó címe (58) Gyártó (59) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (60) Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatók szereléssel, telepítéssel, karbantartással, szétszereléssel, újrafeldolgozással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos utasításait. (61) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek.

It (1) Markės pavadinimas (2) Modeliai (3) Patalpų šildymas: sezoninio vartojimo efektyvumo klasė (4) Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas (5) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas (6) El. energijos suvartojimas per metus (7) Garso galios lygis, viduje (8) Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos eksploataavimo ir įrengimo instrukcijose. Perskaitykite ir laikykite eksploataavimo ir įrengimo instrukcijų. (9) Vardinis šilumos atidavimas (10) Vardinis šilumos atidavimas (11) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas (12) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas (13) El. energijos suvartojimas per metus (14) El. energijos suvartojimas per metus (15) Garso galios lygis, išorėje (16) Visi informacijos apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys. (17) Oro-vandens šiluminis siurblys (18) Vandens-vandens šiluminis siurblys (19) Sūrymo-vandens šiluminis siurblys (20) Žematemperatūris šiluminis siurblys (21) Papildomas šildytuvas (22) Kombinuotasis šildytuvas (23) Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas (24) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j =$ perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra (30) $T_j =$ temperatūros ribinė reikšmė eksploatuojant (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra (33) Ciklinis pajėgumas šildymo režimu (34) Blogėjimo koeficientas (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j =$ perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra (40) $T_j =$ temperatūros ribinė reikšmė eksploatuojant (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) Ribinė veikimo temperatūra (43) Ciklinio intervalinio režimo galios rodiklis (44) Šildymo vandens ribinė veikimo temperatūra (45) El. energijos suvartojimas: išjungties veiksmas (46) El. energijos suvartojimas: veiksmas „Temperatūros regulatorius išjungtas“ (47) El. energijos suvartojimas: budėjimo veiksmas (48) El. energijos suvartojimas: karterio šildymo veiksmas (49) Papildomo šildytuvo vardinis šilumos atidavimas (50) Papildomo šildytuvo tiekiamos energijos rūšis (51) Galingumo reguliavimas esant vidutinėms klimato sąlygoms (52) Garso galios lygis, viduje (53) Garso galios lygis, išorėje (54) Azoto oksido išstūmimas (55) Oro-vandens šilumos siurblių atveju – vardinis oro srautas (lauke) (56) Vandens-vandens ir tirpalovandens šilumos siurblių atveju – vardinis tirpalo arba vandens srautas (lauko šilumokaityje) (57) Gamintojo adresas (58) Gamintojas (59) Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos eksploataavimo ir įrengimo instrukcijose. Perskaitykite ir laikykite eksploataavimo ir įrengimo instrukcijų. (60) Perskaitykite ir laikykite eksploataavimo ir įrengimo instrukcijose pateiktą montavimo, įrengimo, techninės priežiūros, išmontavimo, perdavimo ir (arba) utilizavimo nurodymų. (61) Visi informacijos apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys.

nl (1) Merknaam (2) Modellen (3) Ruimteverwarming: seizoenafhankelijke energie-efficiëntieklasse (4) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (5) Ruimteverwarming: seizoenafhankelijke energie-efficiëntie (6) Jaarlijks energieverbruik (7) Geluidsniveau, binnen (8) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (9) Nominaal verwarmingsvermogen (10) Nominaal verwarmingsvermogen (11) Ruimteverwarming: seizoenafhankelijke energie-efficiëntie (12) Ruimteverwarming: seizoenafhankelijke energie-efficiëntie (13) Jaarlijks energieverbruik (14) Jaarlijks energieverbruik (15) Geluidsniveau, buiten (16) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (17) Lucht-water-warmtepomp (18) Water-water-warmtepomp (19) Pekel-water-warmtepomp (20) Lagetemperatuurwarmtepomp (21) Aanvullend verwarmingstoestel (22) Combiverwarmingstoestel (23) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (24) Ruimteverwarming: seizoenafhankelijke energie-efficiëntie (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j =$ bivalente temperatuur (30) $T_j =$ bedrijfsgrenswaardetemperatuur (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Bivalente temperatuur (33) Vermogen bij cyclisch interval-verwarmingsbedrijf (34) Verliescoëfficiënt (kouder) (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j =$ bivalente temperatuur (40) $T_j =$ bedrijfsgrenswaardetemperatuur (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) bedrijfsgrenswaarde-temperatuur (43) Cyclische intervalefficiëntie (44) Grenswaarde van de bedrijfstemperatuur van het verwarmingswater (45) Stroomverbruik: Uit-toestand (46) Stroomverbruik: "Thermostaat Uit"-toestand (47) Stroomverbruik: gereedheidstoestand (48) Stroomverbruik: bedrijfstoestand met krukastverwarming (49) Nominaal verwarmingsvermogen van het aanvullende verwarmingstoestel (50) Soort energietoevoer van het aanvullende verwarmingstoestel (51) Vermogensregeling onder gemiddelde klimaatomstandigheden (52) Geluidsniveau, binnen (53) Geluidsniveau, buiten (54) Stikstofdioxideuitstoot (55) Voor lucht/water-warmtepompen: nominaal luchtdebiet, buiten (56) Voor water/water- en pekels/water-warmtepompen: nominaal pekels- of waterdebiet, warmtewisselaar buiten (57) Adres van de fabrikant (58) Fabrikant (59) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (60) Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen m.b.t. montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering door en neem ze in acht. (61) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan.

pl (1) Nazwa marki (2) Modele (3) Ogrzewanie pokojowe: klasa efektywności energetycznej zależna od pory roku (4) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania (5) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (6) Roczne zużycie energii (7) Poziom moc akustycznej w pomieszczeniach (8) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w



инструкциях установки и обслуживания. Необходимо прочитать и соблюдать инструкции установки и обслуживания. (9) Значимая мощность нагрева (10) Значимая мощность нагрева (11) Нагрев помещений: энергетическая эффективность зависит от времени года (12) Нагрев помещений: энергетическая эффективность зависит от времени года (13) Годовое потребление энергии (14) Годовое потребление энергии (15) Уровень мощности акустической на внешнюю сторону (16) Все данные, содержащиеся в информации о продукте, были установлены с учетом директив директивы европейских. Различные сведения о продукте, приведенные в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (17) Мировые и обязательные являются только данные, содержащиеся в этой информации о продукте. (17) Тепловой насос воздух/вода (18) Тепловой насос вода-вода (19) Тепловой насос теплоноситель/вода (20) Тепловой насос низкой температуры (21) Дополнительный котел отопления (22) Котел отопления многофункциональный (23) Нагрев помещений: значимая мощность нагрева (24) Нагрев помещений: энергетическая эффективность зависит от времени года (25) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (26) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (27) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (28) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (29) T_j = температура бивалентности (30) T_j = предельное эксплуатационное значение температуры (31) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (32) Температура бивалентности (33) Мощность при циклическом прерывистом режиме отопления (34) Коэффициент уменьшения (35) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (36) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (37) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (39) T_j = температура бивалентности (40) T_j = предельное эксплуатационное значение температуры (41) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (42) предельное эксплуатационное значение температуры (43) Коэффициент мощности при циклическом прерывистом режиме работы (44) Предельное значение рабочей температуры греющей воды (45) Потребление электроэнергии: состояние "выключено" (46) Потребление электроэнергии: состояние "выключено" (47) Потребление электроэнергии: рабочее состояние с отоплением помещения (48) Потребление электроэнергии: рабочее состояние с отоплением помещения (49) Номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата (50) Тип подвода энергии дополнительного отопительного аппарата (51) Регулирование мощности при средних климатических условиях (52) Уровень звуковой мощности, внутри (53) Уровень звуковой мощности, снаружи (54) Выпуск оксида азота (55) Номинальная пропускная способность (56) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (57) Адрес производителя (58) Изготовитель (59) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, Miarodajne i obowiązuje są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie.

ro (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Încălzirea camerei: clasa de eficiență energetică în funcție de anotimp (4) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (5) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (6) Consumul anual de energie (7) Nivelul intern de putere sonoră (8) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (9) Putere calorică nominală (10) Putere calorică nominală (11) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (12) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (13) Consumul anual de energie (14) Consumul anual de energie (15) Nivelul extern de putere sonoră (16) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (17) Pompă de căldură aer-apă (18) Pompă de căldură apă-apă (19) Pompă de căldură soluție de apă sărată - apă (20) Pompă de încălzire pentru temperatură joasă (21) Aparatul de încălzire suplimentar (22) Aparat de încălzire mixt (23) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (24) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (25) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (26) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (27) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (28) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (29) T_j = temperatura de bivalență (30) T_j = valoarea limită a temperaturii pentru funcționare (31) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (32) Temperatura de bivalență (33) Performanța la regimul de încălzire ciclic în interval (34) Factorul de reducere (35) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (36) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (37) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (39) T_j = temperatura de bivalență (40) T_j = valoarea limită a temperaturii pentru funcționare (41) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (42) valoarea limită a temperaturii pentru funcționare (43) Dimensiunea ieșirii la funcționarea ciclică în interval (44) Valoarea limită a temperaturii de lucru a apei fierbinți (45) Consumul de curent: stare oprită (46) Consumul de curent: starea "regulator de temperatură oprit" (47) Consumul de curent: starea de disponibilitate (48) Consumul de curent: starea de funcționare cu încălzirea carterului motorului (49) Putere calorică nominală a aparatului de încălzire suplimentar (50) Tipul de alimentare cu energie al aparatului de încălzire suplimentar (51) Reglarea puterii în condiții climatice medii (52) Nivelul intern de putere sonoră (53) Nivelul extern de putere sonoră (54) Evacuarea oxidului de azot (55) Pentru pompele de căldură aer-apă: Debitul nominal de aer, în exterior (56) Pentru pompele de căldură apă-apă/apă sărată-apă: Debitul nominal de apă sau de apă sărată, schimbător de căldură în exterior (57) Adresa producătorului (58) Producător (59) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (60) Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare privind asamblarea, instalarea, întreținerea, demontarea, reciclarea și / sau salubritatea. (61) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul.

ru (1) Торговая марка (2) Модели (3) Отопление помещения: зависимый от времени года класс энергоэффективности (4) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (5) Отопление помещения: зависимая от времени года энергоэффективность (6) Ежегодное энергопотребление (7) Уровень звуковой мощности, внутри (8) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (9) Номинальная тепловая мощность (10) Номинальная тепловая мощность (11) Отопление помещения: зависимая от времени года энергоэффективность (12) Отопление помещения: зависимая от времени года энергоэффективность (13) Ежегодное энергопотребление (14) Ежегодное энергопотребление (15) Уровень звуковой мощности, снаружи (16) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (17) Тепловой насос типа воздух-вода (18) Тепловой насос типа вода-вода (19) Тепловой насос типа рассол-вода (20) Низкотемпературный тепловой насос (21) Дополнительный отопительный аппарат (22) Комбинированный отопительный аппарат (23) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (24) Отопление помещения: зависимая от времени года энергоэффективность (25) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (26) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (27) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (28) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (29) T_j = температура бивалентности (30) T_j = предельное эксплуатационное значение температуры (31) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (32) Температура бивалентности (33) Мощность при циклическом прерывистом режиме отопления (34) Коэффициент уменьшения (35) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (36) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (37) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (39) T_j = температура бивалентности (40) T_j = предельное эксплуатационное значение температуры (41) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (42) предельное эксплуатационное значение температуры (43) Коэффициент мощности при циклическом прерывистом режиме работы (44) Предельное значение рабочей температуры греющей воды (45) Потребление электроэнергии: состояние "выключено" (46) Потребление электроэнергии: состояние "выключено" (47) Потребление электроэнергии: рабочее состояние с отоплением помещения (48) Потребление электроэнергии: рабочее состояние с отоплением помещения (49) Номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата (50) Тип подвода энергии дополнительного отопительного аппарата (51) Регулирование мощности при средних климатических условиях (52) Уровень звуковой мощности, внутри (53) Уровень звуковой мощности, снаружи (54) Выпуск оксида азота (55) Номинальная пропускная способность (56) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (57) Адрес производителя (58) Изготовитель (59) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа,



установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (60) Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям относительно монтажа, установки, технического обслуживания, демонтажа, вторичного использования и/или утилизации. (61) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии.

sk

(1) Názov značky (2) Modely (3) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (4) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (5) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (6) Ročná spotreba energie (7) Hladina akustického výkonu, vnútri (8) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (9) Menovitý tepelný výkon (10) Menovitý tepelný výkon (11) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (12) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (13) Ročná spotreba energie (14) Ročná spotreba energie (15) Hladina akustického výkonu, vonku (16) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (17) Tepelné čerpadlo vzduch – voda (18) Tepelné čerpadlo voda – voda (19) Tepelné čerpadlo soľanka – voda (20) Nízkotemperatúrne tepelné čerpadlo (21) Prídavné vykurovacie zariadenie (22) Kombinované vykurovacie zariadenie (23) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (24) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (25) $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ (26) $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ (27) $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ (28) $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ (29) $T_j =$ bivalentná teplota (30) $T_j =$ teplota hraničnej hodnoty prevádzky (31) $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ (32) Bivalentná teplota (33) Výkon pri cyklickej intervalovej prevádzke (34) Redukčný súčiniteľ (35) $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ (36) $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ (37) $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ (39) $T_j =$ bivalentná teplota (40) $T_j =$ teplota hraničnej hodnoty prevádzky (41) $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ (42) Teplota hraničnej hodnoty prevádzky (43) Výkonové číslo pri cyklickej intervalovej prevádzke (44) Hraničná hodnota prevádzkovej teploty vykurovacej vody (45) Spotreba elektrického prúdu: stav VYP (46) Spotreba elektrického prúdu: stav „regulátor teploty VYP“ (47) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (48) Spotreba elektrického prúdu: prevádzkový stav s vyhrievaním klúčovej skrine (49) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia (50) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia (51) Riadenie výkonu za priemerných klimatických podmienok (52) Hladina akustického výkonu, vnútri (53) Hladina akustického výkonu, vonku (54) Odvádzanie oxidu dusnatého (55) Pre tepelné čerpadlá vzduch – voda: Menovitý prietok vzduchu, von (56) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (57) Adresa výrobcu (58) Výrobca (59) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (60) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (61) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku.

uk


(1) Назва марки (2) Моделі (3) Опалення приміщення: сезонний клас енергетичної ефективності (4) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (5) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (6) Річне споживання енергії (7) Рівень звукової потужності, всередині (8) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (9) Номінальна теплова потужність (10) Номінальна теплова потужність (11) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (12) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (13) Річне споживання енергії (14) Річне споживання енергії (15) Рівень звукової потужності, ззовні (16) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу. (17) Тепловий насос повітря-вода (18) Тепловий насос вода-вода (19) Тепловий насос розсіп-вода (20) Низькотемпературний тепловий насос (21) Додатковий опалювальний прилад (22) Комбінований опалювальний прилад (23) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (24) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (25) $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ (26) $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ (27) $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ (28) $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ (29) $T_j =$ Бівалентна температура (30) $T_j =$ Гранична експлуатаційна температура (31) $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ (32) Бівалентна температура (33) Потужність при циклічному інтервальному режимі опалення (34) Фактор зменшення (35) $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ (36) $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ (37) $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ (39) $T_j =$ Бівалентна температура (40) $T_j =$ Гранична експлуатаційна температура (41) $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ (42) Гранична експлуатаційна температура (43) Показник потужності при циклічній інтервальному експлуатації (44) Граничне значення робочої температури води системи опалення (45) Споживання струму: у вимкненому стані (46) Споживання струму: у стані "регулятор температури вимкнений" (47) Споживання струму: у стані готовності (48) Споживання струму: експлуатаційний стан з підігрівом картера (49) Номінальна теплова потужність додаткового опалювального приладу (50) Тип підведення енергії додаткового опалювального приладу (51) Регулювання потужності при помірних умовах навколишнього середовища (52) Рівень звукової потужності, всередині (53) Рівень звукової потужності, ззовні (54) Викиди оксиду азоту (55) Номінальна витрата (56) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (57) Адреса виробника (58) Виробник (59) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (60) Прочитайте розділи посібників з експлуатації та встановлення, що стосуються монтажу, встановлення, технічного обслуговування, демонтажу, вторинної переробки та / чи утилізації і дотримуйтесь їх. (61) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу.






Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWL 55/6 A 230V + VIH QW 190/6 E (55°C)
		II	VWL 75/6 A 230V + VIH QW 190/6 E (55°C)
		III	VWL 125/6 A 230V + VIH QW 190/6 E (55°C)
		IV	VWL 125/6 A + VIH QW 190/6 E (55°C)
		V	VWL 55/6 A 230V + VIH QW 190/6 (55°C)
		VI	VWL 75/6 A 230V + VIH QW 190/6 (55°C)

			I	II	III	IV	V	VI	
			Medium/Low	Medium/Low	Medium/Low	Medium/Low	Medium/Low	Medium/Low	
3	Temperature application								
4	Hot water generation: Specified load profile		L	XL	XL	XL	L	XL	
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class		A+	A++	A++	A++	A+	A++	
6	Hot water generation: Energy-efficiency class		A	A	A	A	A	A	
7	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated}	kW	5	6	12	12	5	6
8	Annual energy consumption(*8)	Q_{aIE}	kWh	3074	3690	6534	6544	3074	3690
9	Annual electricity consumption(*8)	$AEC_{average}$	kWh	968	1586	1557	1557	968	1586
10	Room heating: Seasonal energy efficiency(*8)	η_s	%	123	128	143	143	123	128
11	Hot water generation: Energy efficiency(*8)	η_{WH}	%	106	106	108	108	106	106
12	Sound power level, indoor	$L_{WA, indoor}$	dB(A)	30	30	30	30	30	30
13	Option to only operate during low-demand periods.			-	-	-	-	-	-

14	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
15	Nominal heat output(*9)	P_{rated}	kW	4	5	11	12	4	5
16	Nominal heat output(*10)	P_{rated}	kW	5	6	11	11	5	6
17	Annual energy consumption(*9)	Q_{aIE}	kWh	3941	4360	8362	9703	3941	4360
18	Annual energy consumption(*10)	Q_{aIE}	kWh	1699	2128	3362	3375	1699	2128
19	Annual electricity consumption(*9)	AEC_{cold}	kWh	1109	1761	1633	1633	1109	1761
20	Annual electricity consumption(*10)	AEC_{warm}	kWh	859	1355	1430	1430	859	1355
21	Room heating: Seasonal energy efficiency(*9)	η_s	%	109	112	125	124	109	112
22	Room heating: Seasonal energy efficiency(*10)	η_s	%	151	157	170	169	151	157
23	Hot water generation: Energy efficiency(*9)	η_{WH}	%	92	95	103	103	92	95
24	Hot water generation: Energy efficiency(*10)	η_{WH}	%	119	124	117	117	119	124
25	Sound power level, outdoor	$L_{WA, outdoor}$	dB(A)	54	55	60	59	54	55

26	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.								
27	 On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.								
28	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								

(*8) For average climatic conditions

(*9) For colder climatic conditions

(*10) For warmer climatic conditions


(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"






Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	VII	VWL 125/6 A 230V + VIH QW 190/6 (55°C)
		VIII	VWL 125/6 A + VIH QW 190/6 (55°C)
		IX	-
		X	-
		XI	-
		XII	-

			VII	VIII	IX	X	XI	XII
3	Temperature application		Medium/Low	Medium/Low	-	-	-	-
4	Hot water generation: Specified load profile		XL	XL	-	-	-	-
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class		A++	A++	-	-	-	-
6	Hot water generation: Energy-efficiency class		A	A	-	-	-	-
7	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated}	kW	12	12	-	-	-
8	Annual energy consumption(*8)	Q_{nIE}	kWh	6534	6544	-	-	-
9	Annual electricity consumption(*8)	$AEC_{average}$	kWh	1557	1557	-	-	-
10	Room heating: Seasonal energy efficiency(*8)	η_s	%	143	143	-	-	-
11	Hot water generation: Energy efficiency(*8)	η_{WH}	%	108	108	-	-	-
12	Sound power level, indoor	$L_{WA, indoor}$	dB(A)	30	30	-	-	-
13	Option to only operate during low-demand periods.		-	-	-	-	-	-

14	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
15	Nominal heat output(*9)	P_{rated}	kW	11	12	-	-	-	-
16	Nominal heat output(*10)	P_{rated}	kW	11	11	-	-	-	-
17	Annual energy consumption(*9)	Q_{nIE}	kWh	8362	9703	-	-	-	-
18	Annual energy consumption(*10)	Q_{nIE}	kWh	3362	3375	-	-	-	-
19	Annual electricity consumption(*9)	AEC_{cold}	kWh	1633	1633	-	-	-	-
20	Annual electricity consumption(*10)	AEC_{warm}	kWh	1430	1430	-	-	-	-
21	Room heating: Seasonal energy efficiency(*9)	η_s	%	125	124	-	-	-	-
22	Room heating: Seasonal energy efficiency(*10)	η_s	%	170	169	-	-	-	-
23	Hot water generation: Energy efficiency(*9)	η_{WH}	%	103	103	-	-	-	-
24	Hot water generation: Energy efficiency(*10)	η_{WH}	%	117	117	-	-	-	-
25	Sound power level, outdoor	$L_{WA, outdoor}$	dB(A)	60	59	-	-	-	-

26	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.							
27	 On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.							
28	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							

(*8) For average climatic conditions

(*9) For colder climatic conditions

(*10) For warmer climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWL 55/6 A 230V + VIH QW 190/6 E (55°C)
		II	VWL 75/6 A 230V + VIH QW 190/6 E (55°C)
		III	VWL 125/6 A 230V + VIH QW 190/6 E (55°C)
		IV	VWL 125/6 A + VIH QW 190/6 E (55°C)
		V	VWL 55/6 A 230V + VIH QW 190/6 (55°C)
		VI	VWL 75/6 A 230V + VIH QW 190/6 (55°C)




			I	II	III	IV	V	VI
29	Air/water heat pump		✓	✓	✓	✓	✓	✓
30	Water/water heat pump		-	-	-	-	-	-
31	Brine/water heat pump		-	-	-	-	-	-
32	Low temperature heat pump		-	-	-	-	-	-
33	Equipped with a supplementary heater		✓	✓	✓	✓	-	-
34	Combination heater		✓	✓	✓	✓	✓	✓
35	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated} kW	5	6	12	12	5	6
36	Room heating: Seasonal energy efficiency	η_s %	123	128	143	143	123	128
37	Tj = -7 °C(*6)	$P_{dh -7^\circ}$ kW	4,1	5,2	10,2	10,2	4,1	5,2
38	Tj = +2 °C(*6)	$P_{dh +2^\circ}$ kW	2,3	3,3	6,3	6,3	2,3	3,3
39	Tj = +7 °C(*6)	$P_{dh +7^\circ}$ kW	2,0	2,9	5,5	5,5	2,0	2,9
40	Tj = +12 °C(*6)	$P_{dh +12^\circ}$ kW	2,5	3,5	6,5	6,5	2,5	3,5
41	Tj = Bivalence temperature(*6)	P_{dh} kW	4,1	5,2	10,2	10,2	4,1	5,2
42	Tj = Operating limit value temperature(*6)	P_{dh} kW	4,4	4,6	9,6	9,6	4,4	4,6
43	Tj = -15 °C(*6)	$P_{dh -15^\circ}$ kW	-	-	-	-	-	-
44	Bivalence temperature	T_{div} °C	-7	-7	-7	-7	-7	-7
45	Output for cyclical interval heating mode	P_{cych} kW	-	-	-	-	-	-
46	Degradation coefficient	C_{dh}	0,96	0,95	0,96	0,96	0,96	0,95
47	Tj = -7 °C(*7)	COP_{dh}	2,02	2,03	2,05	2,05	2,02	2,03
48	Tj = +2 °C(*7)	COP_{dh}	2,98	3,20	3,62	3,62	2,98	3,20
49	Tj = +7 °C(*7)	COP_{dh}	4,17	4,40	5,12	5,12	4,17	4,40
50	Tj = +12 °C(*7)	COP_{dh}	5,87	5,99	6,49	6,49	5,87	5,99
51	Tj = Bivalence temperature(*7)	COP_{dh}	2,02	2,03	2,05	2,05	2,02	2,03
52	Tj = Operating limit value temperature(*7)	COP_{dh}	1,78	1,78	1,82	1,82	1,78	1,78
53	Tj = -15 °C(*7)	COP_{dh}	-	-	-	-	-	-
54	Operating limit temperature	TOL °C	-10	-10	-10	-10	-10	-10
55	Cycling interval efficiency(*7)	COP_{cyc} %	-	-	-	-	-	-
56	Limit value for the heating water's operating temperature	$WTOL$ °C	70	70	70	70	70	70
57	Power consumption: Off-mode	P_{OFF} kW	0,008	0,008	0,008	0,014	0,008	0,008
58	Power consumption: "Temperature controller off"	P_{TO} kW	0,017	0,029	0,045	0,051	0,017	0,029
59	Power consumption: Standby-mode	P_{SB} kW	0,017	0,029	0,045	0,051	0,017	0,029
60	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P_{CX} kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
61	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{sup} kW	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
62	Type of energy input for the auxiliary boiler		electric	electric	electric	electric	electric	electric
63	Controlling output under average climate conditions		variable	variable	variable	variable	variable	variable
64	Sound power level, indoor	$L_{WA, indoor}$ dB(A)	30	30	30	30	30	30
65	Sound power level, outdoor	$L_{WA, outdoor}$ dB(A)	54	55	60	59	54	55
66	Nitrogen oxide emissions	NO_x mg/kWh	-	-	-	-	-	-
67	For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors	m^3/h	2.220	2.120	4.460	4.460	2.220	2.120
68	For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger	m^3/h	-	-	-	-	-	-

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



69	Hot water generation: Specified load profile			L	XL	XL	XL	L	XL
70	Daily electricity consumption	Q_{elec}	<i>kWh</i>	4,530	7,470	7,310	7,310	4,530	7,470
71	Hot water generation: Energy efficiency	η_{MHI}	%	106	106	108	108	106	106
72	Daily fuel consumption	$Q_{fuel\ average}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
73	Manufacturer	Vaillant							
74	Manufacturer's address	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany							
75	 <p>All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.</p>								
76	 <p>Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.</p>								
77	 <p>All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.</p>								

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(T_j)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	VII	VWL 125/6 A 230V + VIH QW 190/6 (55°C)
		VIII	VWL 125/6 A + VIH QW 190/6 (55°C)
		IX	-
		X	-
		XI	-
		XII	-




			VII	VIII	IX	X	XI	XII
29	Air/water heat pump		✓	✓	-	-	-	-
30	Water/water heat pump		-	-	-	-	-	-
31	Brine/water heat pump		-	-	-	-	-	-
32	Low temperature heat pump		-	-	-	-	-	-
33	Equipped with a supplementary heater		-	-	-	-	-	-
34	Combination heater		✓	✓	-	-	-	-
35	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated} kW	12	12	-	-	-	-
36	Room heating: Seasonal energy efficiency	η_s %	143	143	-	-	-	-
37	Tj = -7 °C(*6)	$P_{dh -7^\circ}$ kW	10,2	10,2	-	-	-	-
38	Tj = +2 °C(*6)	$P_{dh +2^\circ}$ kW	6,3	6,3	-	-	-	-
39	Tj = +7 °C(*6)	$P_{dh +7^\circ}$ kW	5,5	5,5	-	-	-	-
40	Tj = +12 °C(*6)	$P_{dh +12^\circ}$ kW	6,5	6,5	-	-	-	-
41	Tj = Bivalence temperature(*6)	P_{dh} kW	10,2	10,2	-	-	-	-
42	Tj = Operating limit value temperature(*6)	P_{dh} kW	9,6	9,6	-	-	-	-
43	Tj = -15 °C(*6)	$P_{dh -15^\circ}$ kW	-	-	-	-	-	-
44	Bivalence temperature	T_{div} °C	-7	-7	-	-	-	-
45	Output for cyclical interval heating mode	P_{cych} kW	-	-	-	-	-	-
46	Degradation coefficient	C_{dh}	0,96	0,96	-	-	-	-
47	Tj = -7 °C(*7)	COP_{pd}	2,05	2,05	-	-	-	-
48	Tj = +2 °C(*7)	COP_{pd}	3,62	3,62	-	-	-	-
49	Tj = +7 °C(*7)	COP_{pd}	5,12	5,12	-	-	-	-
50	Tj = +12 °C(*7)	COP_{pd}	6,49	6,49	-	-	-	-
51	Tj = Bivalence temperature(*7)	COP_{pd}	2,05	2,05	-	-	-	-
52	Tj = Operating limit value temperature(*7)	COP_{pd}	1,82	1,82	-	-	-	-
53	Tj = -15 °C(*7)	COP_{pd}	-	-	-	-	-	-
54	Operating limit temperature	TOL °C	-10	-10	-	-	-	-
55	Cycling interval efficiency(*7)	COP_{opc} %	-	-	-	-	-	-
56	Limit value for the heating water's operating temperature	$WTOL$ °C	70	70	-	-	-	-
57	Power consumption: Off-mode	P_{off} kW	0,008	0,014	-	-	-	-
58	Power consumption: "Temperature controller off"	P_{TD} kW	0,045	0,051	-	-	-	-
59	Power consumption: Standby-mode	P_{SB} kW	0,045	0,051	-	-	-	-
60	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P_{CX} kW	0,000	0,000	-	-	-	-
61	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{sup} kW	0,0	0,0	-	-	-	-
62	Type of energy input for the auxiliary boiler		electric	electric	-	-	-	-
63	Controlling output under average climate conditions		variable	variable	-	-	-	-
64	Sound power level, indoor	$L_{WA indoor}$ dB(A)	30	30	-	-	-	-
65	Sound power level, outdoor	$L_{WA outdoor}$ dB(A)	60	59	-	-	-	-
66	Nitrogen oxide emissions	NO_x mg/kWh	-	-	-	-	-	-
67	For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors	m^3/h	4.460	4.460	-	-	-	-
68	For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger	m^3/h	-	-	-	-	-	-

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



69	Hot water generation: Specified load profile			XL	XL	-	-	-	-
70	Daily electricity consumption	Q_{elec}	<i>kWh</i>	7,310	7,310	-	-	-	-
71	Hot water generation: Energy efficiency	η_{HW}	%	108	108	-	-	-	-
72	Daily fuel consumption	$Q_{fuel\ average}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
73	Manufacturer	Vaillant							
74	Manufacturer's address	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany							
75	 <p>All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.</p>								
76	 <p>Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.</p>								
77	 <p>All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.</p>								

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



de (1) Markenname (2) Modelle (3) Temperaturanwendung (4) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (5) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienzklasse (6) Warmwasserbereitung: Energieeffizienzklasse (7) Raumheizung: Wärmenennleistung (8) Jährlicher Energieverbrauch (9) Jährlicher Stromverbrauch (10) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz (11) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (12) Schalleistungspegel, innen (13) Möglichkeit des ausschließlichen Betriebs zu Schwachlastzeiten. (14) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (15) Wärmenennleistung (16) Wärmenennleistung (17) Jährlicher Energieverbrauch (18) Jährlicher Energieverbrauch (19) Jährlicher Stromverbrauch (20) Jährlicher Stromverbrauch (21) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz (22) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz (23) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (24) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (25) Schalleistungspegel, außen (26) „smart“-Wert „1“ : die Informationen zur Warmwasserbereitungs- Energieeffizienz und zum jährlichen Strom- bzw. Brennstoffverbrauch gelten nur bei eingeschalteter intelligenter Regelung. (27) Die jahrezzeitbedingte Raumheizungs-Effizienz beinhaltet bei Geräten mit integrierten, witterungsgeführten Reglern inklusive aktivierbarer Raumthermostatfunktion immer den Korrekturfaktor der Reglertechnologiekategorie VI. Eine Abweichung der jahrezzeitbedingten Raumheizungs-Effizienz ist bei Deaktivierung dieser Funktion möglich. (28) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (29) Luft-Wasser-Wärmepumpe (30) Wasser-Wasser-Wärmepumpe (31) Sole-Wasser-Wärmepumpe (32) Niedertemperatur-Wärmepumpe (33) Zusatzheizgerät (34) Kombiheizgerät (35) Raumheizung: Wärmenennleistung (36) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j = \text{Bivalenztemperatur}$ (42) $T_j = \text{Betriebsgrenzwert-Temperatur}$ (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalenztemperatur (45) Leistung bei zyklischen Intervall-Heizbetrieb (46) Minderungsfaktor (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j = \text{Bivalenztemperatur}$ (52) $T_j = \text{Betriebsgrenzwert-Temperatur}$ (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Betriebsgrenzwert-Temperatur (55) Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb (56) Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers (57) Stromverbrauch: Aus-Zustand (58) Stromverbrauch: „Temperraturregler Aus“-Zustand (59) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (60) Stromverbrauch: Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung (61) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes (62) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes (63) Leistungssteuerung unter durchschnittlichen Klimabedingungen (64) Schalleistungspegel, innen (65) Schalleistungspegel, außen (66) Stickoxidausstoß (67) Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: Nenn-Luftdurchsatz, außen (68) Für Wasser/Sole-Wasser- Wärmepumpen: Wasser- oder Sole-Nenndurchsatz (69) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (70) Täglicher Stromverbrauch (71) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (72) Täglicher Brennstoffverbrauch (73) Hersteller (74) Adresse des Herstellers (75) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (76) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (77) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.

CS (1) Název značky (2) Modely (3) Využití teploty (4) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (5) Prostorové vytápění: třída energetické účinnosti v závislosti na ročním období (6) Ohřev teplé vody: třída energetické účinnosti (7) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (8) Roční spotřeba energie (9) Roční spotřeba proudu (10) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (11) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (12) Akustický výkon, uvnitř (13) Možnost výhradního provozu v době nízkého zatížení. (14) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržte návody k obsluze a instalaci. (15) Jmenovitý tepelný výkon (16) Jmenovitý tepelný výkon (17) Roční spotřeba energie (18) Roční spotřeba energie (19) Roční spotřeba proudu (20) Roční spotřeba proudu (21) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (22) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (23) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (24) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (25) Akustický výkon, venku (26) Hodnota „smart“ 1: informace o energetické účinnosti ohřevu teplé vody a roční spotřebě proudu resp. paliva platí pouze při zapnuté inteligentní regulaci. (27) Účinnost prostorového vytápění v závislosti na ročním období obsahuje u kotlů s integrovanými ekvitermními regulátory s aktivovatelnou funkcí prostorového termostatu vždy korekční součinitel VI. třídy regulační technologie. Odchyłka účinnosti prostorového vytápění v závislosti na ročním období je při deaktivaci této funkce možná. (28) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (29) Tepelné čerpadlo vzduch-voda (30) Tepelné čerpadlo voda-voda (31) Tepelné čerpadlo solanka-voda (32) Tepelné čerpadlo pro nízkou teplotu (33) Přídavný kotel k vytápění (34) Kombinovaný kotel k vytápění (35) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (36) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j = \text{bivalentní teplota}$ (42) $T_j = \text{mezní provozní teplota}$ (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalentní teplota (45) Výkon při cyklickém intervalovém topném provozu (46) Redukční součinitel (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j = \text{bivalentní teplota}$ (52) $T_j = \text{mezní provozní teplota}$ (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) mezní provozní teplota (55) Topný faktor při cyklickém intervalovém provozu (56) Mezní hodnota provozní teploty kotle k vytápění (57) Spotřeba proudu: stav při vypnutí (58) Spotřeba proudu: stav „regulátor teploty vyp“ (59) Spotřeba proudu: pohotovostní stav (60) Spotřeba proudu: provozní stav s vytápěním klikové skříně (61) Jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle (62) Způsob přívodu energie přídavného kotle k vytápění (63) Řízení výkonu za průměrných klimatických podmínek (64) Akustický výkon, uvnitř (65) Akustický výkon, venku (66) Produkce dusíku (67) U tepelných čerpadel vzduch-voda: jmenovitý průtok vzduchu ve venkovním prostoru (68) U tepelných čerpadel voda-voda/solanka-voda: jmenovitý průtok solanky nebo vody, venkovní výměník tepla (69) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (70) Denní spotřeba proudu (71) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (72) Denní spotřeba paliva (73) Výrobce (74) Adresa výrobce (75) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržte návody k obsluze a instalaci. (76) Přečtěte a dodržte návody k obsluze a instalaci pro montáž, instalaci, údržbu, demontáž, recyklaci a/nebo likvidaci. (77) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku.

et (1) Mark (2) Mudelid (3) Temperatuuri rakendamine (4) Kuumaveetootmine: antud koormusgraafik (5) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus (6) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus (7) Ruumiküte: nimisoojusvõimsus (8) Aastane energiakulu (9) Aastane volukulu (10) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus (11) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus (12) Helivõimsustase, sees (13) Võimalus kasutada ainult tipuvälisel ajal. (14) Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites. Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid. (15) Nimisoojusvõimsus (16) Nimisoojusvõimsus (17) Aastane energiakulu (18) Aastane energiakulu (19) Aastane volukulu (20) Aastane volukulu (21) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus (22) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus (23) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus (24) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus (25) Helivõimsustase, väljas (26) „smart“-väärtus „1“ : teave kuumaveetootmise energiasäästlikkuse



ning aastase voolu- ja kütusekulu kohta kehtib ainult sisselülitatud intelligentse reguleerimise korral. (27) Ruumikütte aastaajast sõltuv tõhusus sisaldab integreeritud välistemperatuuri arvestavate kütteregulaatoritega seadmetel aktiveeritava ruumitermostaadi-funktsiooniga alati regulaatorite tehnoloogilise klassi VI paranduskoeffitsienti. Selle funktsiooni inaktiveerimisel on võimalik ruumikütte aastaajast sõltuvat tõhusust muuta. (28) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed. (29) Õhk-vesi soojuspump (30) Vesi-vesi soojuspump (31) Maa-vesi soojuspump (32) Madaltemperatuur-soojuspump (33) Lisakütteseade (34) Kombikütteseade (35) Ruumiküte: nimisoojusvõimsus (36) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ kahevalentne temperatuur (42) $T_j =$ töö piirtemperatuur (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Kahevalentne temperatuur (45) Võimsus tsükliilise intervall-kütterežiimi korral (46) Vähendustegur (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ kahevalentne temperatuur (52) $T_j =$ töö piirtemperatuur (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) töö piirtemperatuur (55) Võimsusarv tsükliilise intervalltöö korral (56) Kütteevee töötemperatuuri piirväärtus (57) Voolukulu: „välja lülitatud“-režiim (58) Voolukulu: „termoregulaator välja lülitatud“-režiim (59) Voolukulu: valmidusrežiim (60) Voolukulu: töörežiim karteriküttega (61) Lisakütteseadme nimisoojusvõimsus (62) Lisakütteseadme energiavarustuse tüüp (63) Võimsuskontroll keskmistes kliimatingimustes (64) Helivõimsustase, sees (65) Helivõimsustase, väljas (66) Lämmastikoksiidi emissioon (67) Nimivooluhulk (68) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (69) Kuumaveetootmine: antud koormusgraafik (70) Päevane voolukulu (71) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus (72) Päevane kütusekulu (73) Tootja (74) Tootja aadress (75) Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites. Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid. (76) Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid seadme monteerimisel, installeerimisel, hooldamisel, demonteerimisel, ringlussevõtul ja/või jäätmekäitlusel. (77) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed.

hu

(1) Märkanév (2) Modellek (3) Hõmrséklet-alkalmazás (4) Vízmelegítés: névleges terhelési profil (5) Helyiségfűtés: szezonális energiahatékonysági osztály (6) Vízmelegítés: energiahatékonysági osztály (7) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény (8) Éves energiafogyasztás (9) Éves villamosenergia-fogyasztás (10) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (11) Vízmelegítés: hatásfok (12) Hangteljesítményszint, beltéri (13) Lehetőség kizárólagosan kis terhelésű időszakokban történő üzemeltetésre. (14) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (15) Mért hőteljesítmény (16) Mért hőteljesítmény (17) Éves energiafogyasztás (18) Éves energiafogyasztás (19) Éves villamosenergia-fogyasztás (20) Éves villamosenergia-fogyasztás (21) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (22) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (23) Vízmelegítés: hatásfok (24) Vízmelegítés: hatásfok (25) Hangteljesítményszint, kültéri (26) „smart“-érték „1“ : a vízmelegítési hatásfokra és az éves villamosenergia-, ill. tüzelőanyag-fogyasztásra vonatkozó információk csak akkor érvényesek, ha az intelligens vezérlő be van kapcsolva. (27) A szezonális helyiségfűtési hatásfok az integrált, aktiválható helyiségtermosztát funkciót is tartalmazó időjárásfüggő szabályozóval felszerelt berendezéseknél mindig tartalmazza a VI. szabályozótechnológiai osztály módosítóját. A szezonális helyiségfűtési hatásfok eltérhet a megadottól, ha ezt a funkciót kikapcsolják. (28) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (29) Levegő-víz hőszivattyú (30) Víz-víz hőszivattyú (31) Sós víz-víz hőszivattyú (32) Alacsony hőmérsékletű hőszivattyú (33) Kiegészítő fűtőberendezés (34) Kombinált fűtőberendezés (35) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény (36) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalens hőmérséklet (42) $T_j =$ megengedett üzemi hőmérséklet (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalens hőmérséklet (45) Fűtési ciklusteljesítmény (46) Degradációs tényező (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalens hőmérséklet (52) $T_j =$ megengedett üzemi hőmérséklet (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) megengedett üzemi hőmérséklet (55) Ciklikus jóságfok (56) Fűtővíz megengedett üzemi hőmérséklete (57) Villamosenergia-fogyasztás: kikapcsolt üzemmód (58) Villamosenergia-fogyasztás: „Hőmérséklet-szabályozó által kikapcsolt” üzemmód (59) Villamosenergia-fogyasztás: készenléti üzemmód (60) Villamosenergia-fogyasztás: forgattyúház-fűtési üzemmód (61) A kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye (62) A kiegészítő fűtőberendezés energiabevitelének jellege (63) Teljesítményszabályozás átlagos időjárás feltételek mellett (64) Hangteljesítményszint, beltéri (65) Hangteljesítményszint, kültéri (66) Nitrogén-oxid-kibocsátás (67) Levegő-víz típusú hőszivattyúk esetében: Mért légtömegáram, kültéri (68) Víz-/sós víz-víz típusú hőszivattyúk esetében: Mért sósvíz- vagy vízáramlási sebesség, kültéri hőcserélővel (69) Vízmelegítés: névleges terhelési profil (70) Napi villamosenergia-fogyasztás (71) Vízmelegítés: hatásfok (72) Napi tüzelőanyag-fogyasztás (73) Gyártó (74) A gyártó címe (75) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (76) Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatók szereléssel, telepítéssel, karbantartással, szétszereléssel, újrafeldolgozással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos utasításait. (77) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek.

lt

(1) Markės pavadinimas (2) Modeliai (3) Temperatūros naudojimas (4) Vandens šildymas: nurodytasis apkrovos profilis (5) Patalpų šildymas: sezoninio vartojimo efektyvumo klasė (6) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumo klasė (7) Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas (8) El. energijos suvartojimas per metus (9) Metinis el. energijos suvartojimas (10) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas (11) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas (12) Garso galios lygis, viduje (13) Mažo apkrovimo metu galima taikyti išskirtinį režimą. (14) Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos eksploataavimo ir įrengimo instrukcijose. Perskaitykite ir laikykitės eksploataavimo ir įrengimo instrukcijų. (15) Vardinis šilumos atidavimas (16) Vardinis šilumos atidavimas (17) El. energijos suvartojimas per metus (18) El. energijos suvartojimas per metus (19) Metinis el. energijos suvartojimas (20) Metinis el. energijos suvartojimas (21) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas (22) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas (23) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas (24) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas (25) Garso galios lygis, išorėje (26) „smart“ reikšmė „1“: informacija apie vartojimo vandeniu šildyti efektyvumą ir metinį elektros energijos suvartojimą bei kuro naudojimą taikoma tik tuomet, kai įjungtas išmanusis reguliatorius. (27) Naudojant prietaisus su integruotais, pagal atmosferos sąlygas kontroliuojamais reguliatoriais su aktyvinama patalpos termostato funkcija, sezoninio vartojimo efektyvumo patalpoms šildyti reikšmėje visada jau yra VI reguliatorių technologijų klasės korekcijos koeficientas. Išaktyvinus šią funkciją galimas sezoninio vartojimo efektyvumo patalpoms šildyti reikšmės nuokrypis. (28) Visi informacijos apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys. (29) Oro-vandens šiluminis siurblys (30) Vandens-vandens šiluminis siurblys (31) Sūrymo-vandens šiluminis siurblys (32) Žematemperatūris šiluminis siurblys (33) Papildomas šildytuvas (34) Kombinuotasis šildytuvas (35) Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas (36) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra (42) $T_j =$ temperatūros ribinė reikšmė eksploatuojant (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra (45) Ciklinis pajėgumas šildymo režimu (46) Blogėjimo koeficientas (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra (52) $T_j =$ temperatūros ribinė reikšmė eksploatuojant (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Ribinė veikimo temperatūra (55) Ciklinio intervalinio režimo galios rodiklis (56) Šildymo vandens ribinė veikimo temperatūra (57) El. energijos suvartojimas:



išjungties veiksmena (58) El. energijos suvartojimas: veiksmena „Temperatūros reguliatorius išjungtas“ (59) El. energijos suvartojimas: budėjimo veiksmena (60) El. energijos suvartojimas: karterio šildymo veiksmena (61) Papildomo šildytuvo vardinis šilumos atidavimas (62) Papildomo šildytuvo tiekiamos energijos rūšis (63) Galingumo reguliavimas esant vidutinėms klimato sąlygoms (64) Garso galios lygis, viduje (65) Garso galios lygis, išorėje (66) Azoto oksido išstūmimas (67) Oro-vandens šilumos siurblių atveju – vardinis oro srautas (lauke) (68) Vandens-vandens ir tirpalovandens šilumos siurblių atveju – vardinis tirpalo arba vandens srautas (lauko šilumokaityje) (69) Vandens šildymas: nurodytasis apkrovos profilis (70) El. energijos suvartojimas per parą (71) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas (72) Kuro suvartojimas per parą (73) Gamintojas (74) Gamintojo adresas (75) Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos eksploataavimo ir įrengimo instrukcijoje. Perskaitykite ir laikykites eksploataavimo ir įrengimo instrukciją. (76) Perskaitykite ir laikykites eksploataavimo ir įrengimo instrukcijoje pateiktą montavimo, įrengimo, techninės priežiūros, išmontavimo, perdirbimo ir (arba) utilizavimo nurodymų. (77) Visi informacijoje apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys.

nl (1) Merknaam (2) Modellen (3) Temperatuurtoepassing (4) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (5) Ruimteverwarming: seizoenafhankelijke energie-efficiëntieklasse (6) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntieklasse (7) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (8) Jaarlijks energieverbruik (9) Jaarlijks stroomverbruik (10) Ruimteverwarming: seizoenafhankelijke energie-efficiëntie (11) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (12) Geluidsniveau, binnen (13) Mogelijkheid van uitsluitend bedrijf buiten de piekuren. (14) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (15) Nominaal verwarmingsvermogen (16) Nominaal verwarmingsvermogen (17) Jaarlijks energieverbruik (18) Jaarlijks energieverbruik (19) Jaarlijks stroomverbruik (20) Jaarlijks stroomverbruik (21) Ruimteverwarming: seizoenafhankelijke energie-efficiëntie (22) Ruimteverwarming: seizoenafhankelijke energie-efficiëntie (23) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (24) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (25) Geluidsniveau, buiten (26) "smart"-waarde "1" : de informatie m.b.t. warmwaterbereidings-energie-efficiëntie en m.b.t. jaarlijks stroom- resp. brandstofverbruik geldt alleen bij ingeschakelde intelligente regeling. (27) De seizoenafhankelijke ruimteverwarmingsefficiëntie bevat bij toestellen met geïntegreerde, weersgeleide thermostaten inclusief activeerbare ruimtethermostaatfunctie altijd de correctiefactor van de thermostaattechnologieklasse VI. Een afwijking van de seizoenafhankelijke ruimteverwarmingsefficiëntie is bij deactivering van deze functie mogelijk. (28) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (29) Lucht-water-warmtepomp (30) Water-water-warmtepomp (31) Pekel-water-warmtepomp (32) Lagetemperatuurwarmtepomp (33) Aanvullend verwarmingstoestel (34) Combiverwarmingstoestel (35) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (36) Ruimteverwarming: seizoenafhankelijke energie-efficiëntie (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalente temperatuur (42) $T_j =$ bedrijfsgrenswaardetemperatuur (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalente temperatuur (45) Vermogen bij cyclisch interval-verwarmingsbedrijf (46) Verliescoëfficiënt (kouder) (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalente temperatuur (52) $T_j =$ bedrijfsgrenswaardetemperatuur (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) bedrijfsgrenswaardetemperatuur (55) Cyclische intervalefficiëntie (56) Grenswaarde van de bedrijfstemperatuur van het verwarmingswater (57) Stroomverbruik: Uit-toestand (58) Stroomverbruik: "Thermostaat Uit"-toestand (59) Stroomverbruik: gereedheidstoestand (60) Stroomverbruik: bedrijfstoestand met krukastverwarming (61) Nominaal verwarmingsvermogen van het aanvullende verwarmingstoestel (62) Soort energietoever van het aanvullende verwarmingstoestel (63) Vermogensregeling onder gemiddelde klimaatomstandigheden (64) Geluidsniveau, binnen (65) Geluidsniveau, buiten (66) Stikstofoxideuitstoot (67) Voor lucht/water-warmtepompen: nominaal luchtdebiet, buiten (68) Voor water/water- en pekkel/water-warmtepompen: nominaal pekkel- of waterdebiet, warmtewisselaar buiten (69) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (70) Dagelijks stroomverbruik (71) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (72) Dagelijks brandstofverbruik (73) Fabrikant (74) Adres van de fabrikant (75) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (76) Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen m.b.t. montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering door en neem ze in acht. (77) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan.

pl (1) Nazwa marki (2) Modele (3) Zastosowanie temperatury (4) Podgrzewanie wody: podany profil obciążenia (5) Ogrzewanie pokojowe: klasa efektywności energetycznej zależna od pory roku (6) Podgrzewanie wody: klasa efektywności energetycznej (7) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania (8) Roczne zużycie energii (9) Roczne zużycie prądu (10) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (11) Podgrzewanie wody: efektywność energetyczna (12) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (13) Możliwość wyłącznej eksploatacji w okresach słabego wykorzystania. (14) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi. Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi. (15) Znamionowa moc ogrzewania (16) Znamionowa moc ogrzewania (17) Roczne zużycie energii (18) Roczne zużycie energii (19) Roczne zużycie prądu (20) Roczne zużycie prądu (21) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (22) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (23) Podgrzewanie wody: efektywność energetyczna (24) Podgrzewanie wody: efektywność energetyczna (25) Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (26) Wartość „smart” „1” : informacje dotyczące efektywności energetycznej podgrzewania wody oraz rocznego zużycia prądu lub paliwa obowiązują tylko przy włączonej regulacji inteligentnej. (27) Efektywność ogrzewania pokojowego zależnego od pory roku zawsze obejmuje, w przypadku urządzeń z wbudowanymi regulatorami pogodowymi oraz aktywowaną funkcją termostatu pokojowego, współczynnik korekcyj klasy technologicznej regulatorów VI. Dlatego po odłączeniu tej funkcji możliwa jest odchyłka efektywności ogrzewania pokojowego zależnego od pory roku. (28) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem założeń dyrektywy europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Międzynarodowe i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie. (29) Pompa ciepła powietrze/woda (30) Pompa ciepła woda-woda (31) Pompa ciepła solanka/woda (32) Pompa ciepła niskiej temperatury (33) Dodatkowy kocioł grzewczy (34) Kocioł grzewczy wielofunkcyjny (35) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania (36) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ temperatura dwuwartościowa (42) $T_j =$ wartość graniczna temperatury pracy (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Temperatura dwuwartościowa (45) Moc w cyklicznym interwałowym trybie ogrzewania (46) Współczynnik strat (chłodny) (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ temperatura dwuwartościowa (52) $T_j =$ wartość graniczna temperatury pracy (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) wartość graniczna temperatury pracy (55) Efektywność w okresie cyklu w interwale (56) Wartość graniczna temperatury pracy wody grzewczej (57) Zużycie prądu: stan wyłączony (58) Zużycie prądu: "Regulator temperatury w stanie wyłączonym" (59) Zużycie prądu: stan gotowości (60) Zużycie prądu: stan pracy z ogrzewaniem skrzyni korbowej (61) Znamionowa moc cieplna dodatkowego kotła grzewczego (62) Rodzaj doprowadzanej energii dodatkowego kotła grzewczego (63) Sterowanie mocą w umiarkowanych warunkach klimatycznych (64) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (65) Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (66) Emisja tlenków azotu (67) Pompy ciepła powietrze/ woda: znamionowy przepływ powietrza na zewnątrz (68) Pompy ciepła woda/solanka- woda: znamionowe natężenie przepływu solanki lub wody, zewnętrzny wymiennik ciepła (69) Podgrzewanie



wody: podany profil obciążenia (70) Dienne zużycie prądu (71) Podgrzewanie wody: efektywność energetyczna (72) Dienne zużycie paliwa (73) Producent (74) Adres producenta (75) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi. Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi. (76) Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi dotyczących montażu, instalowania, konserwacji, demontażu, recyklingu i/lub utylizacji. (77) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie.

ro (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Utilizarea temperaturii (4) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (5) Încălzirea camerei: clasa de eficiență energetică în funcție de anotimp (6) Prepararea apei calde: clasa de eficiență energetică (7) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (8) Consumul anual de energie (9) Consumul anual de curent (10) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (11) Prepararea apei calde: eficiența energetică (12) Nivelul intern de putere sonoră (13) Posibilitatea funcționării exclusive pentru durate la sarcină redusă. (14) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (15) Putere calorică nominală (16) Putere calorică nominală (17) Consumul anual de energie (18) Consumul anual de energie (19) Consumul anual de curent (20) Consumul anual de curent (21) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (22) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (23) Prepararea apei calde: eficiența energetică (24) Prepararea apei calde: eficiența energetică (25) Nivelul extern de putere sonoră (26) Valoare „smart” „1” : informațiile privind eficiența energetică de preparare a apei calde și privind consumul anual de curent electric resp. de combustibil sunt valabile numai cu reglarea inteligentă pornită. (27) Eficiența încălzirii camerei în funcție de anotimp conține, la aparatele cu regulatoare controlate de condițiile atmosferice inclusiv funcția activabilă a termostatului de cameră, întotdeauna factorul de corecție al clasei de tehnologie al regulatorului VI. Nu este posibilă o abatere a eficienței încălzirii camerei în funcție de anotimp la dezactivarea acestei funcții. (28) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (29) Pompă de încălzire aer-apă (30) Pompă de încălzire aer-apă (31) Pompă de încălzire aer-apă (32) Pompă de încălzire aer-apă (33) Aparatul de încălzire suplimentar (34) Aparat de încălzire mixt (35) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (36) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (37) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (39) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (40) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (41) $T_j =$ temperatura de bivalență (42) $T_j =$ valoarea limită a temperaturii pentru funcționare (43) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (44) Temperatura de bivalență (45) Performanța la regimul de încălzire ciclic în interval (46) Factorul de reducere (47) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (48) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (49) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (50) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (51) $T_j =$ temperatura de bivalență (52) $T_j =$ valoarea limită a temperaturii pentru funcționare (53) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (54) valoarea limită a temperaturii pentru funcționare (55) Dimensiunea ieșirii la funcționarea ciclică în interval (56) Valoarea limită a temperaturii de lucru a apei fierbinți (57) Consumul de curent: stare oprită (58) Consumul de curent: starea "regulator de temperatură oprit" (59) Consumul de curent: starea de disponibilitate (60) Consumul de curent: starea de funcționare cu încălzirea carterului motorului (61) Putere calorică nominală a aparatului de încălzire suplimentar (62) Tipul de alimentare cu energie al aparatului de încălzire suplimentar (63) Reglarea puterii în condiții climatice medii (64) Nivelul intern de putere sonoră (65) Nivelul extern de putere sonoră (66) Evacuarea oxidului de azot (67) Pentru pompele de încălzire aer-apă: Debitul nominal de aer, în exterior (68) Pentru pompele de încălzire aer-apă/sărătă-apă: Debitul nominal de apă sau de apă sărată, schimbător de căldură în exterior (69) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (70) Consumul zilnic de curent (71) Prepararea apei calde: eficiența energetică (72) Consumul zilnic de combustibil (73) Producător (74) Adresa producătorului (75) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (76) Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare privind asamblarea, instalarea, întreținerea, demontarea, reciclarea și / sau salubritatea. (77) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul.

ru (1) Торговая марка (2) Модели (3) Использование при температуре (4) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (5) Отопление помещения: зависимый от времени года класс энергоэффективности (6) Приготовление горячей воды: класс энергоэффективности (7) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (8) Ежегодное энергопотребление (9) Ежегодное потребление электроэнергии (10) Отопление помещения: зависимый от времени года энергоэффективность (11) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (12) Уровень звуковой мощности, внутри (13) Возможность эксплуатации только во время малой нагрузки на сеть. (14) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (15) Номинальная тепловая мощность (16) Номинальная тепловая мощность (17) Ежегодное энергопотребление (18) Ежегодное энергопотребление (19) Ежегодное потребление электроэнергии (20) Ежегодное потребление электроэнергии (21) Отопление помещения: зависима от времени года энергоэффективность (22) Отопление помещения: зависима от времени года энергоэффективность (23) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (24) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (25) Уровень звуковой мощности, снаружи (26) „smart“-значение „1”: информация о энергоэффективности приготовления горячей воды и о ежегодном потреблении электроэнергии и потреблении топлива имеет силу только при включенном интеллектуальном регулировании. (27) Зависимая от времени года эффективность отопления помещения всегда имеет на приборах с встроенными, погодозависимыми регуляторами с активируемой функцией комнатного термостата, поправочный коэффициент технологии регулирования класса VI. Отклонение зависимой от времени года эффективности отопления помещения возможно при деактивации этой функции. (28) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (29) Тепловой насос типа воздух-вода (30) Тепловой насос типа вода-вода (31) Тепловой насос типа рассол-вода (32) Низкотемпературный тепловой насос (33) Дополнительный отопительный аппарат (34) Комбинированный отопительный аппарат (35) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (36) Отопление помещения: зависима от времени года энергоэффективность (37) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (39) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (40) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (41) $T_j =$ температура бивалентности (42) $T_j =$ предельное эксплуатационное значение температуры (43) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (44) Температура бивалентности (45) Мощность при циклическом прерывистом режиме отопления (46) Коэффициент уменьшения (47) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (48) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (49) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (50) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (51) $T_j =$ температура бивалентности (52) $T_j =$ предельное эксплуатационное значение температуры (53) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (54) предельное эксплуатационное значение температуры (55) Коэффициент мощности при циклическом прерывистом режиме работы (56) Предельное значение рабочей температуры греющей воды (57) Потребление электроэнергии: состояние "выключено" (58) Потребление электроэнергии: состояние "Регулятор температуры выключен" (59) Потребление электроэнергии: состояние готовности (60) Потребление электроэнергии: рабочее состояние с отоплением картера (61) Номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата (62) Тип подвода энергии дополнительного отопительного аппарата (63) Регулирование мощности при средних климатических условиях (64) Уровень звуковой мощности, внутри (65) Уровень звуковой мощности, снаружи (66) Выпуск оксида азота (67) Номинальная пропускная способность (68) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor



heat exchanger (69) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (70) Ежедневное потребление электроэнергии (71) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (72) Ежедневное потребление топлива (73) Изготовитель (74) Адрес производителя (75) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (76) Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям относительно монтажа, установки, технического обслуживания, демонтажа, вторичного использования и/или утилизации. (77) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии.

sk

(1) Názov značky (2) Modely (3) Použitie teploty (4) Ohrev teplej vody: Uvedený zatažovací profil (5) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (6) Ohrev teplej vody: Trieda energetickej efektivity (7) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (8) Ročná spotreba energie (9) Ročná spotreba elektrického prúdu (10) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (11) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (12) Hladina akustického výkonu, vnútri (13) Možnosť výlučnej prevádzky v dobe nízkeho zataženia. (14) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (15) Menovitý tepelný výkon (16) Menovitý tepelný výkon (17) Ročná spotreba energie (18) Ročná spotreba elektrického prúdu (20) Ročná spotreba elektrického prúdu (21) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (22) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (23) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (24) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (25) Hladina akustického výkonu, vonku (26) Hodnota „smart“ „1“: informácie o energetickej efektívite ohrevu teplej vody a o ročnej spotrebe elektrického prúdu, resp. paliva platia iba pri zapnutej inteligentnej regulácii. (27) Efektivita vykurovania priestoru podmienená ročným obdobím zahŕňa pri zariadeniach s integrovanými regulátormi riadenými v závislosti od vonkajšej teploty vrátane aktivovateľnej funkcie priestorového termostatu vždy korekčný faktor triedy technológie regulátora VI. Odchýlka efektivity vykurovania priestoru podmienená ročným obdobím je možná pri deaktivácii tejto funkcie. (28) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (29) Tepelné čerpadlo vzduch – voda (30) Tepelné čerpadlo voda – voda (31) Tepelné čerpadlo soľanka – voda (32) Nizkotepelné tepelné čerpadlo (33) Prídavné vykurovacie zariadenie (34) Kombinované vykurovacie zariadenie (35) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (36) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalentná teplota (42) $T_j =$ teplota hraničnej hodnoty prevádzky (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalentná teplota (45) Výkon pri cyklickej intervalovej prevádzke (46) Redukčný súčiniteľ (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalentná teplota (52) $T_j =$ teplota hraničnej hodnoty prevádzky (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Teplota hraničnej hodnoty prevádzky (55) Výkonové číslo pri cyklickej intervalovej prevádzke (56) Hraničná hodnota prevádzkovej teploty vykurovacej vody (57) Spotreba elektrického prúdu: stav VYP (58) Spotreba elektrického prúdu: stav „regulátor teploty VYP“ (59) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (60) Spotreba elektrického prúdu: prevádzkový stav s vyhrievaním kľukovej skrine (61) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia (62) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia (63) Riadenie výkonu za priemerných klimatických podmienok (64) Hladina akustického výkonu, vnútri (65) Hladina akustického výkonu, vonku (66) Odvádzanie oxidu dusnatého (67) Pre tepelné čerpadlá vzduch – voda: Menovitý prietok vzduchu, von (68) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (69) Ohrev teplej vody: Uvedený zatažovací profil (70) Denná spotreba elektrického prúdu (71) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (72) Denná spotreba paliva (73) Výrobca (74) Adresa výrobcu (75) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (76) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (77) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku.

uk

(1) Назва марки (2) Моделі (3) Застосування температури (4) Приготування гарячої води: вказаний профіль навантаження (5) Опалення приміщення: сезонний клас енергетичної ефективності (6) Приготування гарячої води: клас енергетичної ефективності (7) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (8) Річне споживання енергії (9) Річне споживання струму (10) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (11) Приготування гарячої води: енергетична ефективність (12) Рівень звукової потужності, всередині (13) Можливість експлуатації тільки під час низького навантаження на мережу. (14) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (15) Номінальна теплова потужність (16) Номінальна теплова потужність (17) Річне споживання енергії (18) Річне споживання енергії (19) Річне споживання струму (20) Річне споживання струму (21) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (22) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (23) Приготування гарячої води: енергетична ефективність (24) Приготування гарячої води: енергетична ефективність (25) Рівень звукової потужності, ззовні (26) Значення "smart" "1" : інформація щодо енергетичної ефективності приготування гарячої води та щодо річного споживання струму та палива є дійсною лише при увімкненому інтелектуальному регулюванні. (27) Сезонна ефективність опалення приміщення при використанні приладів з вбудованими, залежними від погодних умов регуляторами з функцією кімнатного терmostата, що може активуватись, завжди включає в себе коефіцієнт корекції технології регуляторів класу VI. При деактивації цієї функції можливе відхилення сезонної ефективності опалення приміщення. (28) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу. (29) Тепловий насос повітря-вода (30) Тепловий насос вода-вода (31) Тепловий насос розсіл-вода (32) Низькотемпературний тепловий насос (33) Додатковий опалювальний прилад (34) Комбінований опалювальний прилад (35) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (36) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ Бівалентна температура (42) $T_j =$ Гранична експлуатаційна температура (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Бівалентна температура (45) Потужність при циклічному інтервальному режимі опалення (46) Фактор зменшення (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ Бівалентна температура (52) $T_j =$ Гранична експлуатаційна температура (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Гранична експлуатаційна температура (55) Показник потужності при циклічній інтервальной експлуатації (56) Граничне значення робочої температури води системи опалення (57) Споживання струму: у вимкненому стані (58) Споживання струму: у стані "регулятор температури вимкнений" (59) Споживання струму: у стані готовності (60) Споживання струму: експлуатаційний стан з підігрівом картера (61) Номінальна теплова потужність додаткового опалювального приладу (62) Тип підведення енергії додаткового опалювального приладу (63) Регулювання потужності при помірних умовах навколишнього середовища (64) Рівень звукової потужності, всередині (65) Рівень звукової потужності, ззовні (66) Викиди оксиду азоту (67) Номінальна витрата (68) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (69) Приготування гарячої води: вказаний профіль навантаження (70) Добове споживання струму (71) Приготування гарячої води:



енергетична ефективність (72) Добове споживання палива (73) Виробник (74) Адреса виробника (75) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (76) Прочитайте розділи посібників з експлуатації та встановлення, що стосуються монтажу, встановлення, технічного обслуговування, демонтажу, вторинної переробки та / чи утилізації і дотримуйтесь їх. (77) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу.

